

KOMINIKE G20

*Kominike sa susreta ministara finansija
i guvernera centralnih banaka G20, 5.
juna 2010. godine u Busanu, Južna
Koreja*

COMMUNIQUÉ G20

*Communiqué from the Meeting of G20
Finance Ministers and Central Bank
Governors, held on June 5, 2010 in
Busan, South Korea*

1. Mi, ministri finansija i guverneri centralnih banaka G20, sastali smo se u kritičnom trenutku da snažno obezbedimo globalni oporavak i rešavamo ekonomske izazove i rizike.

2. Globalna ekonomija nastavlja da se oporavlja brže nego što se očekivalo, mada neravnomernom brzinom po zemljama i regionima. Međutim, nedavna volatilnost na finansijskim tržištima podseća nas da ostaju značajni izazovi i podvlači značaj međunarodne saradnje. Snažan politički odgovor G20 na krizu imao je središnju ulogu u obnavljanju rasta i spremni smo da sačuvamo oporavak i jačamo izgleda za rast i radna mesta. Pozdravljamo odlučne akcije koje su preduzele Evropska unija, Evropska centralna banka i MMF. Sprovođićemo dobro koordinirane ekonomske politike. Nedavni događaji ukazuju na značaj održivih javnih finansija i potrebu da naše zemlje preduzmu kredibilne mere usmerene na rast da bi obezbedile fiskalnu održivost, koja se razlikuje međusobno i primerena je nacionalnim okolnostima. Zemlje sa ozbiljnim fiskalnim izazovima treba da ubrzaju korak konsolidacije. Pozdravljamo nedavna obaveštenja iz nekih zemalja da smanjuju svoje deficite u 2010. godini i jačaju svoje fiskalne okvire i institucije. U skladu sa svojim kapacitetom, zemlje će uvećati svoje domaće izvore rasta, pri čemu će održavati makroekonomsku stabilnost. Ovo će pomoći da se obezbedi oporavak koji je u toku. Pored toga, potrebne su strukturne reforme, razvojne politike, naročito one koje podržavaju najsiromašnije zemlje,

kao i tekući napor da se uzdrži od podizanja trgovinskih i investicionih barijera i odupre protekcionističkim merama. Monetarna politika nastaviće da bude primerena postizanju stabilnosti cena i time će doprineti oporavku.

3. Okvir za snažan, održiv i izbalansiran rast je ključni mehanizam na kome ćemo raditi zajedno kakao bi odgovorili na neposredne izazove za davanje podrške globalnom oporavku i postizanje naših zajedničkih srednjeročnih ciljeva iz Okvira. Da bismo napredovali u njegovoj primeni, razmatrali smo alternativne scenarije politike koje je pripremio MMF, sa imputima iz OECD, MOR i drugih međunarodnih organizacija, kao i međuizveštaj Svetske banke, pripremljene u skladu sa našim smernicama datim u aprilu. Na osnovu ovih izveštaja, sproveli smo konsultativni proces uzajamnog ocenjivanja i razvili korpu opcija za politiku da bi se ostvario jači, održiviji i više izbalansiran rast. Podnećemo ove opcije našim liderima da ih razmotre na samitu u Torontu juna 2010. godine. Da bi se nastavio uspešan napredak Okvira, doradujemo proces konsultativnog uzajamnog ocenjivanja koji sprovode zemlje i dinamiku za naš rad do samita u Seulu.

4. Na osnovu dosadašnjeg napretka, potvrđujemo našu obavezu da intenziviramo naše napore da ubrzamo finansijsku popravku i reformu. Zato smo se:

- dogovorili da je dalji progres ključan za globalni ekonomski oporavak. Ovo zahteva veću transparentnost i dalje jačanje bankarskih bilansa i bolje korporaciono upravljanje u finansijskim firmama.
- obavezali da ekspeditivno postignemo dogovor o jačim standardima za kapital i likvidnost kao srž naše agende za reforme i u tom smislu dajemo punu podršku radu Bazelskog komiteta za bankarsku superviziju i pozivamo ih da predlože međunarodno dogovorena pravila za unapređenje kvantiteta i kvaliteta bankarskog kapitala i da obeshrabre ekscesivni



Sastanak ministara finansija i guvernera centralnih banaka Grupe G20, održan 5. juna 2010. godine u Busanu, Južna Koreja
The G-20 Financial Ministers and Central Bank Governors meeting on June 5 2010 in Busan South Korea

1. We, the G20 Finance Ministers and Central Bank Governors, met at a critical juncture to firmly secure the global recovery and address the economic challenges and risks.

2. The global economy continues to recover faster than anticipated, although at an uneven pace across countries and regions. However, the recent volatility in financial markets reminds us that significant challenges remain and underscores the importance of international cooperation. The G20's strong policy response to the crisis has played a pivotal role in restoring growth and we stand ready to safeguard recovery and strengthen prospects for growth and jobs. We welcome the determined actions taken by the European Union, the European Central Bank and the IMF. We will pursue well coordinated economic policies. The recent events highlight the importance of sustainable public finances and the need for our countries to put in place credible, growth-friendly measures, to deliver fiscal sustainability, differentiated for and tailored to national circumstances.

Those countries with serious fiscal challenges need to accelerate the pace of consolidation. We welcome the recent announcements by some countries to reduce their deficits in 2010 and strengthen their fiscal frameworks and institutions. Within their capacity, countries will expand domestic sources of growth, while maintaining macroeconomic stability. This will help ensure ongoing recovery. In addition, structural reforms, development policies, particularly supporting the poorest countries, and ongoing efforts to refrain from raising trade and investment barriers and resist protectionist measures are required. Monetary policy will continue to be appropriate to achieve price stability and thereby contribute to the recovery.

3. The Framework for Strong, Sustainable and Balanced Growth is a key mechanism by which we will work together to meet the immediate challenges of supporting the global recovery and achieving our medium-term shared Framework objectives. In order to advance its implementation, we considered the alternative policy scenarios by the IMF, with input from the OECD, ILO and other international organizations, and the interim report by the World Bank, both prepared in

accordance with our guidance provided in April. On the basis of these reports, we carried out a consultative mutual assessment process and developed a basket of policy options to achieve stronger, more sustainable and more balanced growth. We will submit these options for consideration by our Leaders at the June 2010 Toronto Summit. To continue successful progress of the Framework, we are refining the country-led, consultative mutual assessment process and the timetable for our work in the lead up to the Seoul Summit.

4. Building on progress to date, we affirmed our commitment to intensify our efforts and to accelerate financial repair and reform. Therefore, we:

- agreed further progress on financial repair is critical to global economic recovery. This requires greater transparency and further strengthening of banks' balance sheets and better corporate governance of financial firms.
- committed to reach agreement expeditiously on stronger capital and liquidity standards as the core of our reform agenda and in that regard fully support the work of the Basel Committee on Banking Supervision and call on them to propose internationally agreed rules to improve both the quantity and quality of bank capital and to discourage excessive leverage and risk taking by the November 2010 Seoul Summit. It is critical that our banking regulators develop capital and liquidity rules of sufficient rigor to allow our financial firms to withstand future downturns in the global financial system. As we agreed, these rules will be phased in as financial conditions improve and economic recovery is assured, with the aim of implementation by end-2012. We welcome the progress on the quantitative and macroeconomic impact studies which will inform the calibration and phasing in, respectively. We are committed to move together in a transparent and coordinated way on national implementation of the agreed rules. Implementation of these new rules should be complemented by strong supervision.
- emphasized the need to reduce moral hazard associated with systemically important

leveridž i uzimanje rizika do samita u Seulu novembra 2010. godine. Ključno je da naši bankarski regulatori razviju pravila za kapital i likvidnost dovoljne oštine da omoguće našim finansijskim firmama da odole budućim padovima u globalnom finansijskom sistemu. Kao što smo se dogovorili, ova pravila će biti uvedena onako kako se finansijski uslovi poboljšavaju i ekonomski oporavak bude osiguran, sa ciljem primene do kraja 2012. godine. Pozdravljamo progres na kvantitativnim i makroekonomskim studijama uticaja koje će obavestiti kalibraciju i uvođenje, respektivno. Obavezali smo se da idemo zajedno na transparentan i koordinisan način u nacionalnu primenu dogovorenih pravila. Primena ovih novih pravila treba da se upotpuni jakom supervizijom.

- saglasili o prekoj potrebi da umanjimo moralni hazard povezan sa finansijskim institucijama od sistemskog značaja i pojačavamo našu obavezu da se razviju efektivni alati i okviri za reorganizaciju za sve finansijske institucije na osnovu međunarodno dogovorenih principa. Pozdravljamo međuizveštaj FSB za samit u Torontu.
- dogovorili da finansijski sektor treba da učini pravičan i značajan doprinos plaćanju svih tereta povezanih sa intervencijama vlada, gde se javljaju, učinjenih radi popravke bankarskog sistema ili reorganizacije fondova. U tom cilju, uvažavajući da postoji selekcija pristupa u politici, dogovorili smo se da razvijemo principe koji odražavaju potrebu da se zaštite poreski obveznici, smanje rizici iz finansijskog sistema, zaštiti tok kredita u dobrim i lošim vremenima, uzimajući u obzir okolnosti u svakoj zemlji i opcije i pomažući da se unapredi ravno igralište. MMF će podneti svoj konačan izveštaj na samitu u Torontu.
- obavezali da ubrzamo primenu snažnih mera za unapređenje transparentnosti, regulisanja i supervizije hedž fondova, agencija za kreditni rejting, prakse kompenzacija i OTC derivata na međunarodno konzistentan i nediskriminatoran način. Pozvali smo FSB da pregleda nacionalnu i regionalnu primenu u ovim oblastima i unapredi

koheziju globalne politike. Takođe smo se obavezali da unapredimo funkcionisanje i transparentnost robnih tržišta.

- složili da istaknemo značaj koji dajemo postizanju jedinstvenog skupa, globalnih računovodstvenih standarda visokog kvaliteta i urgirali da Bord za međunarodne standarde i Bord za finansijske računovodstvene standarde udvostruče svoje napore u tom cilju. Ohrabрили smo Bord za međunarodne standarde da dalje unapredi uključenje stejkholdera.
- sporazumeli da reafirmišemo svoju obavezu za međunarodno ocenjivanje i ekspertski pregled širom članstva FSB. Ponovo se obavezujemo da primenimo mere i mehanizme za rešavanje pitanja nekooperativnih jurisdikcija i da obezbedimo pridržavanje i pružanje podrške. Pozdravili smo izveštaj Globalnog foruma o poreskoj transparentnosti i razmeni informacija, progres u procesu pregleda eksperata i razvoj multilateralnog mehanizma za razmenu informacija koji je otvoren za sve zemlje. U potpunosti podržavamo rad Radne grupe za finansijsku akciju u borbi protiv pranja novca i finansiranja terorizma, kao i redovno ažuriranje javne liste jurisdikcija sa strateškim nedostacima. Pozdravili smo primenu procesa evaluacije FSB o pridržavanju razmene prudencijalnih informacija i međunarodnih standarda za saradnju u svim jurisdikcijama.
- složili o potrebi da radimo zajedno da bismo podržali široko rasprostranjenu primenu vrhunskih principa svojine, integriteta i transparentnosti u vođenju međunarodnog poslovanja i finansija.

5. Pozdravili smo sporazum o reformi glasova Svetske banke za povećanje glasačke snage zemalja u razvoju i tranziciji za 3,13%. Obavezali smo se da nastavimo sa kretanjem, tokom vremena, prema pravičnoj glasačkoj snazi, uz zaštitu najmanjih siromašnih nacija, dolaženjem do dinamičke formule koja prvenstveno odražava razvoj ekonomske težine zemalja i razvojnu misiju Svetske banke. Obavezali smo se da radimo na ambicioznom popunjavanju IDA 16 i Afričkog razvojnog fonda. Pozdravili smo sporazume za bitno povećanje kapitala i institucionalne reforme u

financial institutions and reinforced our commitment to develop effective resolution tools and frameworks for all financial institutions on the basis of internationally agreed principles. We look forward to the FSB's interim report to the Toronto Summit.

- agreed the financial sector should make a fair and substantial contribution towards paying for any burdens associated with government interventions, where they occur, to repair the banking system or fund resolution. To that end, recognizing that there is a range of policy approaches, we agreed to develop principles reflecting the need to protect taxpayers, reduce risks from the financial system, protect the flow of credit in good times and bad, taking into account individual country's circumstances and options, and helping promote level playing field. The IMF will deliver their final report at the Toronto Summit.
- committed to accelerate the implementation of strong measures to improve transparency, regulation and supervision of hedge funds, creditrating agencies, compensation practices and OTC derivatives in an internationally consistent and non-discriminatory way. We called on the FSB to review national and regional implementation in these areas and promote global policy cohesion. We also committed to improve the functioning and transparency of commodities markets.
- expressed the importance we place in achieving a single set of high quality, global accounting standards and urged the International Accounting Standards Board and the Financial Accounting Standards Board to redouble their efforts to that end. We encouraged the International Accounting Standards Board to further improve involvement of stakeholders.
- reaffirmed our commitment to international assessment and peer review across the FSB membership. We also recommit to



Komesar za ekonomiju i monetarne poslove EU Olli Rehn, Ministar finansija EU Elena Salgado i predsednik Evropske centralne banke Jean-Claude Trichet
EU Commissioner for Economic and Monetary Affairs Olli Rehn, EU Finance Minister Elena Salgado and President of the EU Central Bank Jean-Claude Trichet

apply measures and mechanisms to address non-cooperative jurisdictions and ensure compliance, including by providing support. We welcomed the report by the Global Forum on Tax Transparency and Exchange of Information, the progress on the peer review process, and the development of a multilateral mechanism for information exchange open to all countries. We fully support the work of the Financial Action Task Force in the fight against money laundering and terrorist financing and regular updates of a public list on jurisdictions with strategic deficiencies. We welcomed the implementation of the FSB's evaluation process on the adherence to prudential information exchange and international cooperation standards in all jurisdictions.

- recognized the need to work together so as to foster the wide-spread application of the overarching principles of propriety, integrity and transparency in the conduct of international business and finance.

5. We welcomed the agreement on the World Bank's voice reform to increase the voting power of developing and transition countries by 3.13%. We committed to continue moving over time towards equitable voting power, while protecting the smallest poor nations, by arriving at a dynamic formula which primarily reflects countries' evolving economic weight and the World Bank's development mission. We committed to work towards

Svetskoj banci, Inter američkoj razvojnoj banci, Evropskoj banci za obnovu i razvoj i Afričkoj banci za razvoj.

6. Zatražili smo ubrzanje velikog rada koji je još potreban da bi MMF završio reformu kvota do samita u Seulu i paralelno sproveo druge upravljačke reforme, na liniji sa obavezama iz Pitsburga. Podvukli smo svoju rešenost da obezbedimo da MMF ima resurse koji su mu potrebni da bi mogao da ostvaruje značajnu ulogu u svetskoj ekonomiji. Ponovili smo urgentnost primene paketa reforme kvota i glasova MMF-a od aprila 2008. godine. Urgirali smo da sve zemlje učesnice brzo primene prošireni Novi aranžman za zaduživanje (NAB).

7. Ohrabрили smo progres na finansijskim zaštitnim mrežama i uvažili potrebu za nacionalnim, regionalnim i multilateralnim naporima da se suzbija volatilnost kapitala i spreči krizna zaraza, kako su pokazali nedavni događaji, i dogovorili se da istražimo opcije politike za unapređenje globalnih finansijskih zaštitnih mreža, zasnovano na pouzdanim podsticajima. Na liniji sa ovim naporom, pozvali smo MMF da učini brzi napredak na revidiranju svojih kreditnih instrumenata, sa ciljem njihovog razvoja i unapređenja, kako bude odgovaralo.

8. Pozdravili smo značaj progressa ostvarenog na finansijskom uključenju razvojem Principa za inovativno finansijsko uključenje i na inventarisanju najbolje prakse u finansiranju SMP. Pozivamo relevantna tela za donošenje međunarodnih standarda da razmotre na koji način mogu dalje da doprinose ohrabrenju finansijskog uključenja,

konzistentno sa drugim odgovarajućim mandatima. Očekujemo opipljive prezentacije o finansijskom uključenju na samitu u Torontu, zajedno sa početkom SMP finansijskog izazova. Uvažavajući značaj poljoprivrede za rast, smanjenje siromaštva i obezbeđenje hrane, pozdravili smo donošenje Globalnog programa poljoprivrede i obezbeđenja ishrane i očekujemo dalje dobrovoljne doprinose ovom fondu. Reafirmišemo svoju podršku punom poništenju dugova Haitiju prema međunarodnim finansijskim institucijama. Očekujemo završetak ovog poništenja.

9. Pozdravljamo strategije i dinamiku koje su dali mnogi članovi G20 za racionalizaciju i gašenje subvencija za neefikasna fosilna goriva koje ohrabruju rasipničko trošenje. Diskutujemo finalni izveštaj IEA, OPEC, OECD i Svetske banke o analizi lepeze subvencija za energetiku i sugestije za primenu obaveza iz Pitsburga.

10. Dogovorili smo se da se ponovo sastanemo 22. i 23. oktobra 2010. u Gyeongju, Republika Koreja, pred samit u Seulu, novembra 2010. godine.



ambitious IDA16 and African Development Fund replenishments. We also welcomed the agreements for substantial capital increases and institutional reforms at the World Bank, Inter American Development Bank, European Bank for Reconstruction and Development, and African Development Bank.

6. We called for an acceleration of the substantial work still needed for the IMF to complete the quota reform by the Seoul Summit and in parallel deliver on other governance reforms, in line with commitments made in Pittsburgh. We underscored our resolve to ensure the IMF has the resources it needs so that it can play its important role in the world economy. We reiterated the urgency of implementing the April 2008 package of IMF quota and voice reforms. We urged all participating countries to swiftly implement the expanded New Arrangements to Borrow (NAB).

7. We encouraged progress on financial safety nets and acknowledged a need for national, regional and multilateral efforts to deal with capital volatility and prevent crisis contagion, as demonstrated by the recent events, and agreed

to explore policy options to improve global financial safety nets, based on sound incentives. In line with this effort, we called on the IMF to make rapid progress in reviewing its lending instruments, with a view to developing and upgrading them, as appropriate.

8. We welcomed the significant progress made on financial inclusion with the development of Principles for Innovative Financial Inclusion and stock-taking best practices in SME finance. We call on relevant international standard setting bodies to consider how they can further contribute to encouraging financial inclusion, consistent with their respective mandates. We look forward to tangible deliverables on financial inclusion at the Toronto Summit, including the launch of the SME Finance Challenge. Recognizing the importance of agriculture for growth, poverty reduction and food security, we welcomed the launch of the Global Agriculture and Food Security Program and look forward to further voluntary contributions to the fund. We reaffirmed our support for full cancellation of Haiti's IFIs debts. We look forward to completing this cancellation.

9. We welcome the strategies and timetables provided by many G20 members for rationalizing and phasing out inefficient fossil fuel subsidies that encourage wasteful consumption. We are discussing the final report by the IEA, OPEC, OECD and World Bank on the analysis of the scope of energy subsidies and suggestions for the implementation of the Pittsburgh commitment.

10. We agreed to meet again on October 22-23, 2010 in Gyeongju, Republic of Korea, in advance of the November 2010 Seoul Summit.

